

WI 1300T (8865013)

Pneumatický ťahovák príklepový / CZ
Pneumatický ťahovák príklepový / SK
Légkulcs / HU



Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projeвили značce Extol zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 19. 7. 2013

I. Technické údaje

Objednávací číslo	8865013
Typové číslo	WI 1300 T
Maximální utahovací moment	1300 Nm
Pracovní utahovací moment	813 Nm
Maximální pracovní tlak vzduchu	6,2 bar (0,62 MPa)
Max. tlak vzduchu, který nesmí být překročen	8,9 bar (0,89 MPa)
Spotřeba vzduchu	227 L/min
Rozměr unášече nástroje	1/2"
Velikost rychlospojky	1/4"
Otáčky	7500 min ⁻¹
Minimální vnitřní průměr vzduchové hadice	8 mm
Požadovaná kvalita vzduchu	zbavený kondenzátu, ale s příměsí neum. oleje
Typ oleje pro přimazávání *)	pneum. pro pneumatické nářadí
Hmotnost	2,0 kg
Hladina akustického tlaku	L _{pa} 86 dB(A); K=±3 dB(A)
Hladina akustického výkonu	L _{wa} 97 dB(A); K=±3 dB(A)
Hladina vibrací	a _h = 8,37 m/s ² ; K=±1,5 m/s ²

Hladina akustického tlaku a výkonu byla určena dle EN ISO 15744. Hladina vibrací byla určena dle EN 28662-1.

*) ⚠ UPOZORNĚNÍ

- K promazávání pneumatického utahováku je nutné použít olej určený pouze pro pneumatické nářadí, který nepění a není agresivní vůči těsnícím prvkům v nářadí. Používání utahováku bez důkladného promazávání způsobí jeho poškození, na které nelze uplatnit bezplatnou záruční opravu.

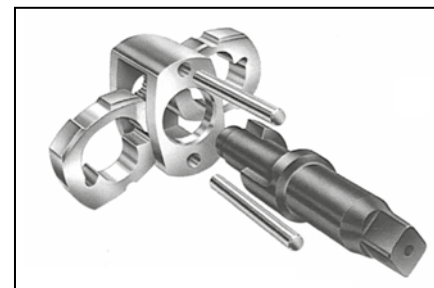
DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Vzduchová hadice Extol Premium 8865135 s vnitřním průměrem 8 mm a zařízení pro úpravu stlačeného vzduchu (viz. kapitola IV.)

II. Charakteristika

Pneumatický příklepový utahovák Extol Premium

WI 1300 T je určen k rychlému a spolehlivému utahování a povolování šroubů či matic např. u automobilů, přičemž působí velkou krouticí silou- až 1300 Nm, která je umožněna příklepovým systémem TWIN HAMMER (viz obr.1). Jedná se o soustavu dvou kladiv, která za příklepu vyvíjí krouticí sílu současně na opačných stranách vřetena, čímž je dosaženo velkého rovnoměrně působícího kroutícího momentu a zároveň ochrany ochrany šroubového spoje před poškozením. Uťahovák umožňuje nastavení otáček pro utahování. Pogumovaná rukojeť a poloha těžiště umožňuje pohodlné držení při práci.

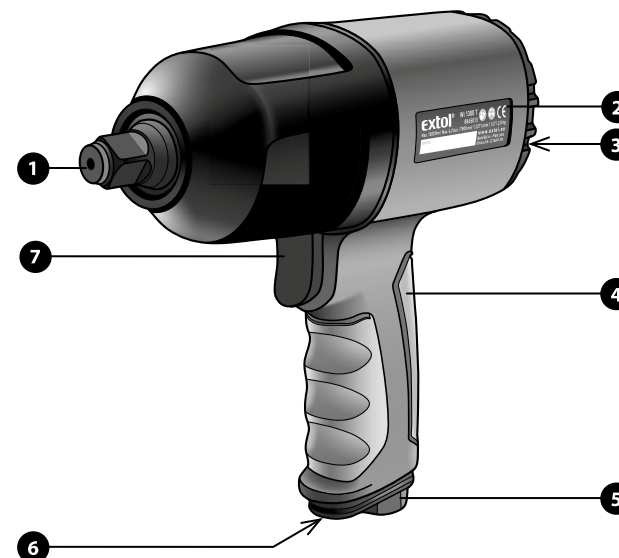


systém TWIN HAMMER; Obr. 1;

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.2; Pozice-popis

1. Unášече nástroje
2. Štítek s technickými údaji
3. Přepínač směru otáčení
4. Rukojeť
5. Vstup vzduchu
6. Výstup vzduchu
7. Provozní spínač



Obr. 2

IV. Příprava k použití utahováku

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím utahováku si pozorně přečtete celý návod k použití, neboť výrobce nenese odpovědnost za škody nebo poškození výrobku způsobené jeho nevhodným použitím, které je v rozporu s tímto návodem. Návod ponechte přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha výrobku mohla seznámit. Zamezte znehodnocení tohoto návodu.

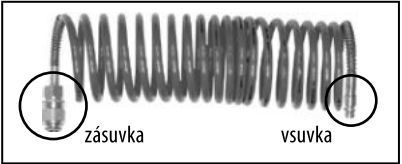
1) Volba dostatečně výkonného kompresoru

- Pro zajištění nejlepšího výkonu pneumatického utahováku je nezbytné, aby měl kompresor kapacitu pokrýt spotřebu vzduchu utahováku 227 l/min při tlaku 6,2 bar. Kapacita kompresoru je dána jeho plnicím výkonem při daném tlaku. Pokud je plnicí kapacita kompresoru nižší, musí být kompenzována dostatečným objemem tlakové nádoby kompresoru. Jedná se o kompresory s příkonem minimálně 2200 W a s objem tlakové nádoby alespoň 50 litrů. Nedostatečně výkonný kompresor nedokáže zajistit maximální výkon pneumatického utahováku.

2) Volba vzduchové hadice pro připojení ke kompresoru

- Pro spojení utahováku s kompresorem musí být zvolena vzduchová hadice, která je určena pro stlačený vzduch.

- Hodnota tlaku vzduchu určeného pro pohon utahováku (6,2 bar), nesmí být z bezpečnostních důvodů vyšší než hodnota tlaku uvedená na hadici.
- Vzduchová hadice musí mít minimální průměr 8 mm, aby umožnila dostatečný průtok vzduchu, který je důležitý pro výkon utahováku.
- Hadice musí být na konci osazena vsuvkou a zásuvkou rychlospojky, jimiž lze hadici připojit k ostatním zařízením.

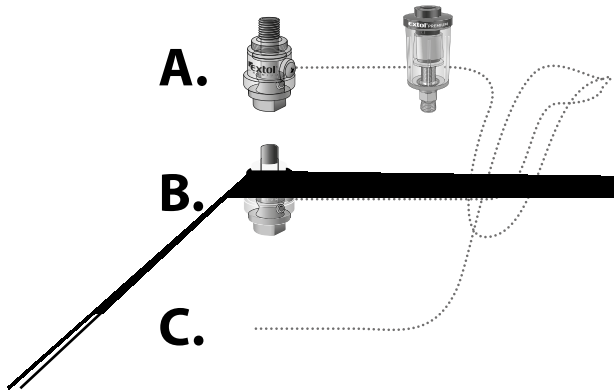


Obr. 3

3) Připojení utahováku ke kompresoru-úprava vzduchu

⚠ VÝSTRAHA

- Pneumatický utahovák je poháněn stlačeným vzduchem, který musí být zbaven vlhkosti-kondenzátu a musí být s příměsí pneumatického oleje. K tomuto účelu slouží přídavná zařízení vyobrazená a popsána ve schématu na obr.4, která musí být nainstalována před vstupem vzduchu do utahováku v uvedeném pořadí.
- Stlačený vzduch, který nebude vysušen a nebude s příměsí pneumatického oleje, způsobí poškození vnitřních částí pneumatického utahováku.



Obr.4

(pod obrázkami jednotlivých zařízení jsou uvedena jejich objednávací čísla)

Objednávací číslo zařízení (obr.4)	Popis zařízení (úpravných jednotek)
8865101	Filtr
8865102	Přimazávač pneumatického oleje
8865103	Regulátor tlaku s manometrem
8865104	Regulátor tlaku s manometrem a filtrem
8865105	Regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Jednotky pro úpravu vzduchu nejsou součástí dodávaného příslušenství, ale je nutné je dokoupit.

POPIS FUNKCE ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK VZDUCHU

Filtr - odstraňuje ze stlačeného vzduchu vodu (kondenzát), která vznikla v kompresoru stlačením vodní páry ve vzduchu.

Přimazávač oleje - přidává do proudu stlačeného vzduchu pneumatický olej, který se vzduchem dostává dovnitř nářadí a chrání jeho součástky proti zadření a rychlému opotřebení.

Poznámka:

- Úpravná jednotka 8865105 má v sobě rozprašovač pneumatického oleje, který vytváří olejovou mlhu.

Regulátor tlaku - umožňuje správně nastavit tlak vzduchu, který je potřebný pro optimální a bezpečné fungování utahováku.

MOŽNÉ ZPŮSOBY ZAPOJENÍ (VIZ. SCHEMA NA OBR. 4)

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pořadí úpravných zařízení zobrazených ve schématu na obr.4 musí být při zapojování zachováno.
- Při používání úpravných jednotek vzduchu se řiďte informacemi uvedenými v jejich návodu k použití.
- Pro zapojení úpravných zařízení lze použít tyto rychlospojky Extol, které se dají objednat pod uvedenými objednávacími čísly.

TYPY KONEKTORŮ RYCHLOSPOJEK EXTOL SE ZÁVITEM G 1/4".

Obrázek	Typ	Obj. číslo
	Zásuvka s vnějším závitem	8865111
	Zásuvka s vnitřním závitem	8865114
	Vsuvka s vnějším závitem	8865121
	Vsuvka s vnitřním závitem	8865124

- Všechny závitové spoje připojovaných součástí utěsňete teflonovou páskou, aby nedocházelo k úniku vzduchu.

- Okolo závitů těsně navíňte teflonovou pásku (např. Extol obj. č.47532), a pak ji lehce k závitům přimáčkněte, viz obr.5.



Obr.5

- Potřebné směsi suchého vzduchu a pneumatického oleje o správném tlaku lze dosáhnout třemi různými způsoby (v závorce jsou uvedena obj. čísla úpravných zařízení):

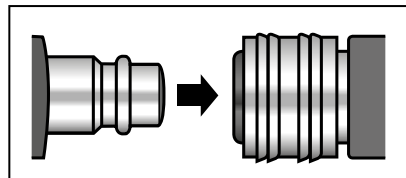
A) POMOCÍ TŘÍ ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK (1 + 1 + 1)

- Přimazávač oleje (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrem (8865103)
- Filtr (8865101)

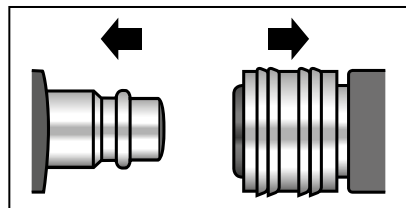
Postup:

1. Přimazávač oleje naplňte pneumatickým olejem a našroubujte jej do závitů na vstupu vzduchu do utahováku (obr.6).
2. Do závitů přimazávače oleje našroubujte regulátor tlaku, na který z druhé strany nainstalujte vsuvku rychlospojky, kterou pak zasuněte do zásuvky vzduchové hadice (obr.6).

- Spojení vsuvky se zásuvkou rychlospojky provedte vzájemným zasunutím do sebe.
- Pro jejich rozpojení stlačte konektor zásuvky rychlospojky (obr.6).



Spojení



Rozpojení



Obr. 6

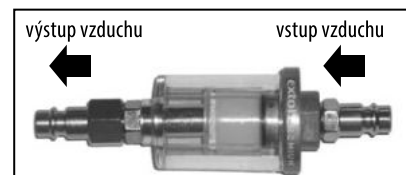
! UPOZORNĚNÍ

- Přimazávač oleje je nutné nainstalovat přímo na vstup vzduchu do nářadí, aby se pneumatický olej dostal do nářadí a nezůstával v hadici.
- Regulátor tlaku je nutné nainstalovat také blízko vstupu vzduchu do nářadí, aby nedocházelo k poklesu tlaku v důsledku většího sloupce vzduchu v hadici.

3. Na výstup vzduchu z kompresoru, nebo před regulátor tlaku nainstalujte filtr pro odstranění kondenzátu.

➔ Vzduchový filtr osadíte koncovkami rychlospojek podle toho, zda bude filtr nainstalován za regulátorem tlaku, nebo na výstupu vzduchu z kompresoru (závit utěsníte teflonovou páskou).

Osazení filtru konektory rychlospojek pro připojení na výstup vzduchu z kompresoru a připojení ke vzduchové hadici (obr.7).



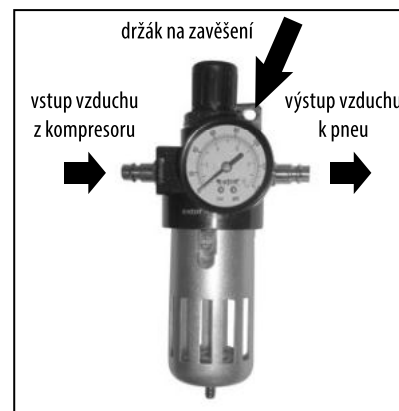
Obr. 7

B) POMOCÍ DVOU ÚPRAVNÝCH JEDNOTEK (1 + 2 V JEDNOM)

- Přimazávač oleje (8865102)
- Regulátor tlaku s manometrem a filtrem (8865104)

Postup:

1. Přimazávač oleje nainstalujte na vstup vzduchu do utahováku.
2. Regulátor tlaku s manometrem a filtrem spojte s přimazávačem oleje na utahováku krátkou vzduchovou hadicí (neinstalujte jej přímo na rukojeť utahováku-zařízení lze zavěsit).



Obr. 8

3. Úpravnou jednotku připojte vzduchovou hadicí ke kompresoru.

! UPOZORNĚNÍ

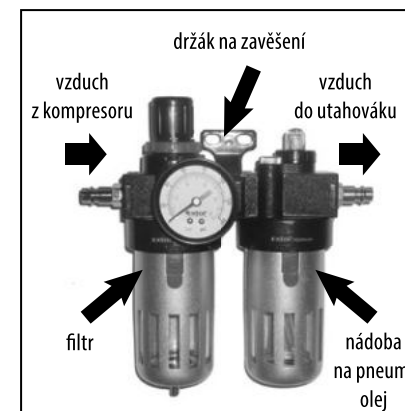
- Výstup vzduchu z kompresoru připojte ke správnému otvoru na úpravném zařízení, viz. obr.8.

C) POMOCÍ JEDNÉ ÚPRAVNÉ JEDNOTKY (3 V JEDNOM)

- Regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje (8865105).

Postup:

1. Nádobu úpravné jednotky, která je určena na pneumatický olej naplňte pneumatickým olejem.
 2. Na vstup úpravné jednotky připojte vzduchovou hadicí vzduch z kompresoru. Na výstup vzduchu z úpravné jednotky připojte vzduchovou hadicí a napojte ji na vstup vzduchu do utahováku, viz. obr.9.
- ➔ Tato úpravná jednotka je určena k zavěšení a není určena k přímému napojení na pneumatický utahovák, ale k připojení prostřednictvím vzduchové hadice.
- ➔ Zajistěte, aby vzduchová hadice mezi touto úpravnou jednotkou a utahovákem nebyla dlouhá, jinak bude docházet k hromadění pneumatického oleje v hadici a nedostane se do utahováku.



Obr. 9

4) Spuštění kompresoru a nastavení tlaku

- Po připojení všech úpravných jednotek vzduchu zapněte kompresor a na regulátoru tlaku na výstupu vzduchu z kompresoru a na regulátoru tlaku úpravných jednotek nastavte tlak max. 6,2 bar a tlakovou nádobu kompresoru nechte natlakovat na tento tlak.

! UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nepřekračujte max. pracovní tlak vzduchu 6,2 bar.
- Ověřte vzduchotěsnost všech spojů. V případě netěsnosti kompresor vypněte, vzduchový systém odtlakujte (viz. kapitola VI. a zajistěte vzduchotěsnost spoje).
- ➔ Používáte-li úpravnou jednotku 8865105-regulátor tlaku s manometrem, filtrem a rozprašovačem pneumatického oleje, je po zapnutí kompresoru nutné nastavit a vyladit intenzitu rozprašování pneumatického oleje na regulátoru.

V. Používání utahováku

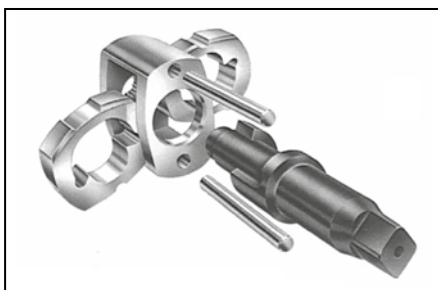
NASTAVENÍ SMĚRU OTÁČENÍ/REGULACE OTÁČEK (VIZ. OBR. 10)

- Pro otáčení unášeče nástroje doleva přepněte páčku do pozice písmene „R“.
- Pro otáčení doprava přepněte páčku do pozice „F“.
- ➔ Pro otáčení doprava lze zvolit tři rychlostní stupně.
- ➔ K aktivaci příklepu dojde automaticky při zatížení.

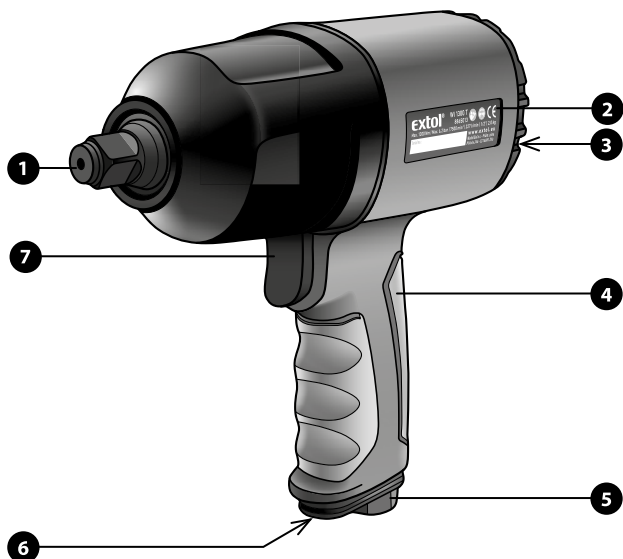
- Nedotýkejte se rotujících částí, mohlo by dojít k poranění.
- Před prací zkontrolujte utahovací nástroj (ořech), zda není poškozen.
- Utahovák nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nepřenášejte utahovák v zapnutém chodu.
- Během práce může dojít k zahřátí nástroje a šroubu nebo matky. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke vzniku popálenin.
- Při práci kontrolujte hladký chod přístroje: při jakémkoliv standardním chodu nebo atypickém či zvýšeném hluku ihned přístroj vypněte a zjistěte příčinu tohoto nestandardního stavu. Pokud se vám závadu nepodaří odstranit, aniž by byl nutný zásah dopřístroje, svěřte jej k opravě autorizovanému servisu značky Extol.
- Nikdy utahovák nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- K pohonu utahováku používejte pouze stlačený vzduch, nikdy ne kyslík či jiné plyny.
- Nikdy nepřekračujte maximální pracovní tlak stlačeného vzduchu pro utahovák (6,2 bar).
- Utahovák připojujte ke kompresoru pouze tlakovou hadici s rychlospojkami.
- Připojujete-li k utahováku vzduchovou hadici, dbejte na to, aby provozní spínač byl v poloze „vypnuto“.
- Tlak vzduchu regulujte pouze přes redukční ventil.
- Tlakovou hadici při odpojování přidržujte, aby nedošlo ke švihnutí.
- Před výměnou nástroje, opravami či údržbou odpojte utahovák od zdroje stlačeného vzduchu.
- Nenechávejte utahovák běžet naprázdno.
- Zabraňte tomu, aby vzduchová hadice přišla do kontaktu s ostrými hranami nebo vysokými teplotami. Dojde-li k poškození hadice, vyměňte ji.
- Nikdy utahovák netahejte za vzduchovou hadici a spojením odpojte tahem za hadici.
- Utahovák není izolován pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem, při práci s utahovákem se proto vyvarujte náhodnému kontaktu s živými vodiči.
- Poškozené díly nahrazujte pouze originálními kusy dodávanými výrobcem.
- Opravu zajistěte pouze v autorizovaném servisu značky

II. Jellemzők

Az Extol Premium WI 1300 T ütvecsavarozóval gyorsan és megbízhatóan lehet anyákat és csavarokat meghúzni és meglazítani (pl. autószerelés közben), A készülék forgatónyomatéka eléri az 1300 Nm-t is, ezt a TWIN HAMMER rendszer teszi lehetővé (lásd az 1. ábrát). Ez a rendszer két kalapácsból áll, amely a forgatónyomatékot ütéssel egészíti ki az orsó mindkét oldalán, így a létrehozott forgatónyomaték egyenletesebb, és kíméli a csavarkötést is. Az ütvecsavarozó fordulatszáma beállítható. A készülék súlypontjának a helyzete és a gumival bevont fogantyú megkönnyíti a szerszám használatát munka közben.



a TWIN HAMMER rendszer; 1. ábra



2. ábra

III. A készülék részei és működtető elemei

2. ábra. Tételszámok és megnevezések

1. Szerszámmenesztő
2. Termékcímke a műszaki adatokkal
3. Forgásirányváltó kapcsoló
4. Fogantyú
5. Szívó nyílás
6. Fúvó nyílás
7. Működtető kapcsoló

IV. Az ütvecsavarozó előkészítése a használathoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

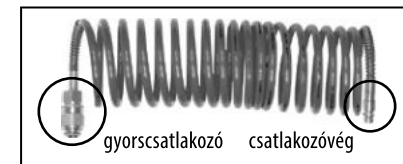
- A kéziszerszám használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az egész használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A használati útmutatót tárolja a termék közelében, hogy a felhasználók azt bármikor el tudják olvasni. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől.

1) Megfelelő teljesítményű kompresszor kiválasztása

- A pneumatikus ütvecsavarozó megfelelő teljesítményének a biztosításához olyan kompresszort használjon, amely folyamatosan képes legalább 6,2 bar nyomáson 227 l/perc levegőt biztosítani a szerszám működéséhez. A kompresszor kihasználható kapacitását adott nyomáson a szállított levegő mennyisége határozza meg. Amennyiben a kompresszor nem tudja az adott mennyiségű levegőt előállítani, akkor a kéziszerszám és a kompresszor közé légtartályt kell beépíteni. A kéziszerszám megfelelő levegő ellátásának a biztosításához általában egy 2200 W-os kompresszor és egy legalább 50 literes légtartály elegendő. Az ennél kisebb teljesítményű kompresszor nem képes biztosítani a kéziszerszám maximális teljesítményének a kihasználását.

2) Megfelelő levegőtömlő kiválasztása

- A kompresszort (légtartályt) és a kéziszerszámot olyan tömlővel kell összekötni, amely alkalmas sűrített levegő továbbítására.
- A tömlőt biztonsági okokból kizárólag csak akkor nyomással szabad megterhelni, amely a tömlő műszaki adatai között szerepel.
- Az ütvecsavarozó működtetéséhez szükséges levegőmennyiség szállításához a tömlőnek legalább 8 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- A tömlő egyik végére gyorscsatlakozót, a másik végére csatlakozóvéget kell felszerelni, hogy gyorsan és biztonságosan lehessen a készülékhez és a kompresszorhoz csatlakoztatni.

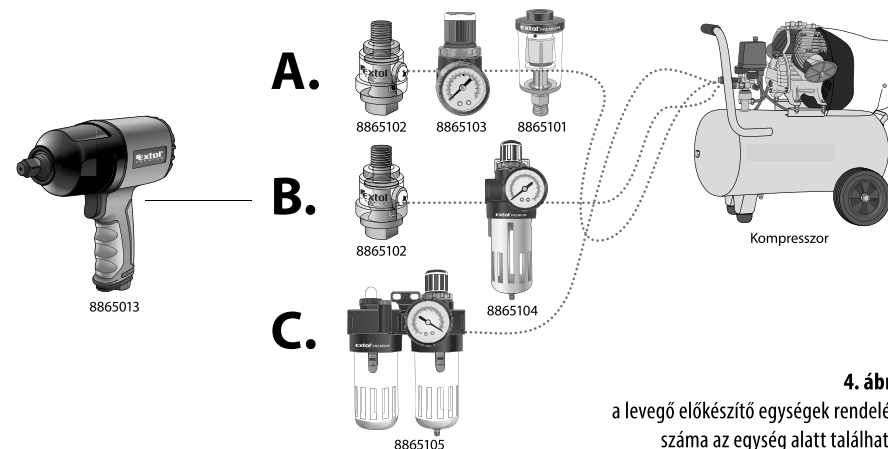


3. ábra

3) Az ütvecsavarozó csatlakoztatása a kompresszorhoz - levegő előkészítés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A pneumatikus ütvecsavarozó működtetéséről sűrített levegő gondoskodik. A sűrített levegő nem tartalmazhat nedvességet, és a levegőbe pneumatikus szerszámok kenéséhez használatos olajat kell permetezni. A levegő előkészítésének a módjait



4. ábra

a levegő előkészítő egységek rendelési száma az egység alatt található.

a 4. ábra mutatja. A levegő előkészítő egységeket a kéziszerszám és a kompresszor közé kell beépíteni.

- A nedvességet tartalmazó és olajmentes sűrített levegő a készülék belső részeinek a meghibásodását okozza.

Rendelési szám 4. ábrán látható egység	A levegő előkészítő egység neve és leírása
8865101	Szűrő
8865102	Olajozó (pneumatikus olaj adagolása)
8865103	Nyomásszabályzó manó- méterrel
8865104	Nyomásszabályzó manó- méterrel és szűrővel
8865105	Nyomásszabályzó ma- nométerrel, szűrővel és olajozóval

FIGYELMEZTETÉS

- A levegő előkészítő egységek nem tartozékaik a kéziszerszámnak, ezeket külön kell megrendelni.

A LEVEGŐ ELŐKÉSZÍTŐ EGYSÉGEK FUNKCIÓI

Szűrő: eltávolítja a levegőből a nedvességet (kondenzátumot), a levegőszűrő szerepét látja el.

Olajozó: adagolja a pneumatikus olajat, amely permet formájában a kéziszerszámba jut és gondoskodik a kéziszerszám belső alkatrészeinek a kenéséről.

Megjegyzés:

- a 8865105 rendelési számú levegő előkészítő egység tartalmazza az olajozót is, amely létrehozza a sűrített levegőben az olajködöt.

Nyomásszabályozó: lehetővé teszi a sűrített levegő helyes nyomásának a beállítását, biztosítja a kéziszerszám optimális és biztonságos működtetését.

BEKÖTÉSI LEHETŐSÉGEK (LÁSD A 4. ÁBRÁT)

FIGYELMEZTETÉS!

- A levegő előkészítő berendezéseket a 4. ábrán látható sorrendben kell bekötni.

- A levegő előkészítő berendezések alkalmazása során tartsa be az egyes berendezések használati útmutatóiban leírtakat.
- A levegő előkészítő berendezések bekötéséhez az alábbi Extol gyorscsatlakozó elemeket rendelheti meg (a megadott rendelési számon).

G 1/4"-OS MENETŰ EXTOL GYORSCSATLAKOZÓK.

Kép	Típus	Megr. szám
	Külsőmenetes gyorscsatlakozó fej	8865111
	Belsőmenetes gyorscsatlakozó fej	8865114
	Külsőmenetes csatlakozóvég	8865121
	Belsőmenetes csatlakozóvég	8865124

- A menetekre tekerjen teflon tömítő szalagot (a levegő szivárgás megelőzése érdekében).

➔ A teflon tömítő szalagot az 5. ábrán látható módon tekerje a menetre, majd finomam nyomja a menetbe.



5. ábra

- A kéziszerszám működtetéséhez szükséges száraz sűrített levegőt és az olajozáshoz szükséges olajköd adagolását háromféle módon lehet biztosítani (a zárójelben található szám az adott berendezés rendelési száma).

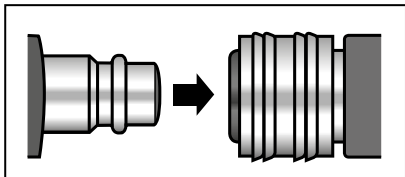
A) HÁROM LEVEGŐ ELŐKÉSZÍTŐ EGYSÉG HASZNÁLATÁVAL (1 + 1+ 1)

- Olajozó (8865102)
- Nyomásszabályzó manométerrel (8865103)
- Szűrő (8865101)

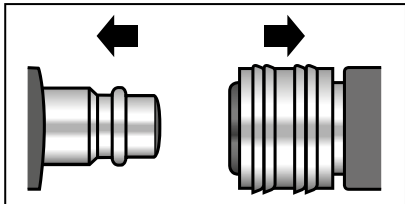
Eljárás:

1. Az olajozóba töltsön megfelelő kenőolajat és csavarozza az ütvecsavarozó bemeneti menetéhez (6. ábra).
2. Az olajozó bemenetéhez csavarozza hozzá a nyomásszabályozót, majd a nyomásszabályozónak a bemenetéhez csavarozzon hozzá egy csatlakozóvéget (6. ábra).

- A csatlakozóvégre húzza rá a tömlőn található gyorscsatlakozót.
- A csatlakozás bontásához a gyorscsatlakozó perseyét húzza hátra (6. ábra).



Bontás



Rozpojenie



6. ábra

FIGYELMEZTETÉS!

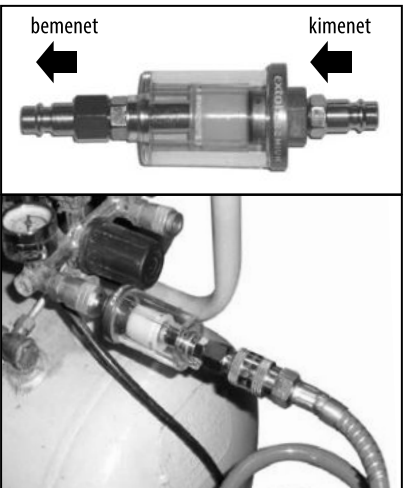
- Az olajozót közvetlenül a kéziszerszám bemenetére kell felerősíteni, így az olaj nem csapódik le a tömlő falán és jobban biztosítja a szerszám kenését.

- A nyomásszabályozót szintén a kéziszerszámmal közel kell elhelyezni, hogy ne legyen túlságosan nagy a nyomásvesztés a nyomásszabályozó és a kéziszerszám között.

3. A kompresszor kimenetére, vagy a nyomásszabályzó bemenetére szerelje fel a szűrőt, amely a levegőből kiszűri a nedvességet.

➔ A szűrő felszerelési helyétől függően a szűrő be- és kimenetére szereljen olyan ellendarabot, amellyel a szerelés helyén a szűrőt a rendszerbe lehet építeni (a menetet tömítse teflon szalaggal).

Az alábbi példában a szűrő be- és kimenetére csatlakozóvég van felszerelve, amellyel a szűrőt a kompresszor és a tömlő gyorscsatlakozójához lehet csatlakoztatni (7. ábra).



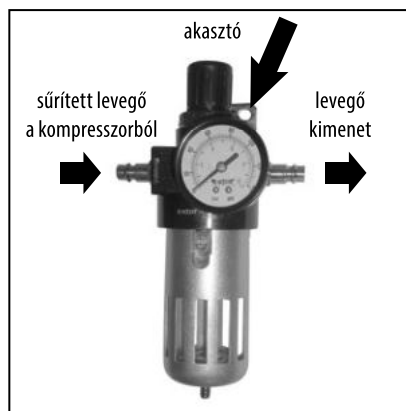
7. ábra

B) KÉT LEVEGŐ ELŐKÉSZÍTŐ EGYSÉG HASZNÁLATÁVAL (1 + 2 AZ EGYBEN)

- Olajozó (8865102)
- Nyomásszabályzó manométerrel és szűrővel (8865104)

Eljárás:

1. Az olajozót csavarozza az ütvecsavarozó bemeneti menetéhez.
2. A nyomásszabályozót (manométerrel és szűrővel együtt) egy rövid tömlővel csatlakoztassa az olajozóhoz (a nyomásszabályozót ne szerelje közvetlenül a kéziszerszámmal - ez a berendezés felakasztható).



8. ábra

3. A levegő előkészítő egységet tömlővel csatlakoztassa a kompresszorhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ügyeljen arra, hogy a kompresszortól érkező sűrített levegőt szállító tömlőt az egység bemenetére csatlakoztassa (lásd a 8. ábrát).

C) EGY LEVEGŐ ELŐKÉSZÍTŐ EGYSÉG HASZNÁLATÁVAL (3 AZ EGYBEN)

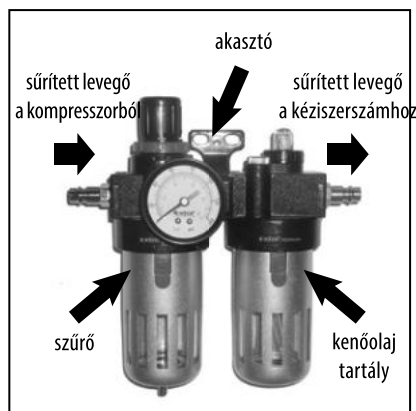
- Nyomásszabályozó manométerrel, szűrővel és olajozóval (8865105).

Eljárás:

1. Az olajozó tartályába töltsön megfelelő kenőolajat (pneumatikus szerszámokhoz használatos olajat).
2. A levegő előkészítő egység bemenetéhez csatlakoztassa a kompresszorhoz csatlakoztatott tömlő másik végét. A levegő előkészítő egység kimenetéhez csatlakoztassa az ütvecsavarozót sűrített levegővel ellátó tömlő egyik végét (lásd a 9. ábrát).

➔ Ezt a levegő előkészítő egységet fel kell akasztani. Az egységet ne szerelje fel közvetlenül az ütvecsavarozó bemenetére.

➔ Ügyeljen arra, hogy a levegő előkészítő egységet a kéziszerszámmal összekötő tömlő ne legyen túl hosszú, mert az olajpermet kicsapódik a tömlő falán és nem jut el a kéziszerszámba.



9. ábra

- 4) A kompresszor bekapcsolása és a nyomás beállítása

- A rendszer minden elemének a bekötése után kapcsolja be a kompresszort, majd a nyomásszabályozóval állítsa be a maximális levegőnyomást 6,2 bar-ra. Ha van levegőtartály is a rendszerben, akkor azt tölts fel (max. 6,2 bar nyomásra).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A maximális nyomást (6,2 bar) ne lépje túl!
- Ellenőrizze le a csatlakozások tömítettségét. Amennyiben szivárgást észlel, akkor a kompresszort kapcsolja le, majd a rendszerből engedje ki a sűrített levegőt (lásd a VI. fejezetet), és szüntesse meg a tömítetlenséget.

➔ Amennyiben a 8865105 rendelési számú komplett egységet (nyomásszabályozó manométerrel, szűrővel és olajozóval) használja, akkor szabályozza be a kenőolaj adagolását is (a kompresszor bekapcsolása után).

V. Az ütvecsavarozó használata

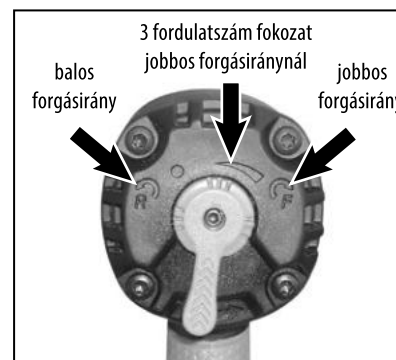
A FORGÁSIRÁNY ÉS A FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA (LÁSD A 10. ÁBRÁT)

- A szerszám balra forgatásához a kart állítsa az „R” betűre.
- A szerszám jobbra forgatásához a kart állítsa az „F” betűre.

- ➔ A jobbra forgatásnál három fordulatszám fokozat állítható be.
- ➔ Az ütvecsavarozás ütése automatikusan bekapcsol (terhelés hatására).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A forgásirány megváltoztatásához és a fordulatszám fokozat beállításához várja meg a főorsó teljes lefékezését. A beállítások megkezdése előtt a működtető kapcsolót engedje el.



10. ábra

SZERSZÁM FELHELYEZÉSE

- A szerszám menesztőjére húzza rá a dugókulcsot (lásd a 11. ábrát), majd a dugókulcsot húzza rá a meghúzó (vagy meglazítandó) anyára vagy csavarra.



11. ábra

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A dugókulcsot csak álló helyzetben húzza rá a meghúzó (vagy meglazítandó) anyára vagy csavarra. Ellenkező esetben sérülés érheti.

A KÉZISZERSZÁM INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

- Az ütvecsavarozót a működtető kapcsoló (1. ábra, 7-es tétel) benyomásával lehet bekapcsolni.
- A leállításához a működtető kapcsolót engedje el.

VI. Az ütvecsavarozó üzemén kívül helyezése

1. A kompresszort kapcsolja le, majd a rendszerből az üzemeltető kapcsoló benyomásával engedje ki a sűrített levegőt.
2. A sűrített levegő rendszert szedje szét.
3. A szűrőből és a légtartályból engedje le a kondenzátumot.

VII. Termékcímke a műszaki adatokkal



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A használat során viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	A készülék megfelel az EU előírásainak.
Serial no:	A szám tartalmazza a gyártás évét és hónapját, valamint a gyártási sorszámot.

VIII. Biztonsági utasítások az ütvecsavarozó használatához

- A kéziszerszámot nem használhatja olyan személy, aki kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek kábító hatása alatt áll, illetve aki fáradt és nem tud a munkára összpontosítani. A kéziszerszámot gyermekek, magatehetetlen vagy szellemileg fogyatékos személyek nem használhatják.
- Munka közben használjon megfelelő védőkesztyűt, védőszemüveget és fülvédőt, illetve a munkavégzés jellegétől függően szűrőmaszkot, amely kiszűri a munka közben a gépből kifújt levegő által felkavart port és egyéb szennyezőanyagokat. Munka közben ne engedjen a munkahelyre illetéktelen személyeket és háziállatokat.
- Munka közben viseljen megfelelően begombolt ruházatot, ne viseljen karórát vagy ékszereket, ha hosszú a haja, akkor használjon hajhálót.
- Munka közben álljon stabilan, mivel a gép forgatónyomatéka bizonyos esetekben áttevődhet a karjára.
- Csak jól megvilágított munkahelyen dolgozzon.
- A gép forgó részeit ne érintse meg, mert sérülést szenvedhet.

- A szerszámokat (dugókulcs) a használatba vétel előtt ellenőrizze le, azokon nem lehet semmilyen sérülés sem.
- A kéziszerszámot robbanásveszélyes környezetben ne használja.
- Az ütvecsavarozót bekapcsolt állapotban ne hordozza.
- Munka közben a szerszám, az anya vagy csavar felmelegedhet. Ügyeljen arra, hogy ne érje égési sérülést.
- Munka közben figyeljen a kéziszerszám megfelelő működésére. Ha abból furcsa hang hallatszik, vagy a gép nem működik folyamatosan, akkor a kéziszerszámot azonnal kapcsolja le és állapítsa meg a hiba okát. Ha a problémát nem tudja megszüntetni, akkor forduljon az Extol márkaszervizhez.
- A kéziszerszámot ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
- A kéziszerszám működtetéséhez kizárólag csak sűrített levegőt szabad használni (az tilos bármilyen gázra vagy például oxigénpalackra csatlakoztatni).
- A maximális nyomást (6,2 bar) ne lépje túl!
- Az ütvecsavarozót kizárólag csak gyorscsatlakozós tömlővel csatlakoztassa a kompresszorhoz.
- A kéziszerszám csatlakoztatása során a működtető kapcsolót megnyomni tilos.
- A sűrített levegő nyomását kizárólag csak nyomásszabályozó szeleppel állítsa be.
- A gyorscsatlakozók bontása során a tömlőt erősen fogja meg.
- Szerszámcseré, karbantartás vagy javítás előtt a kéziszerszámot szerelje le a sűrített levegő rendszerről.
- Az ütvecsavarozót ne hagyja üresjáratban futni.
- A tömlőket óvja az éles vagy forró tárgytól. Sérült tömlőt ne használjon, azt azonnal cserélje ki.
- Az ütvecsavarozót ne hordozza a tömlőnél fogva, illetve a gyorscsatlakozók bontása során a tömlőt ne húzza.
- Az ütvecsavarozó elektromos szigeteléssel nem rendelkezik, ezért ügyeljen arra, hogy sem a készülék, sem a szerszám ne érjen hozzá feszültség alatt lévő tárgyakhoz.
- A készülékhez csak eredeti, illetve a gyártó által ajánlott alkatrészeket használjon.
- A készülék javítását bízza az Extol márkaszervizre (a szervizek jegyzékét a www.extol.eu honlapon találja meg).

IX. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont; Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitölthetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
- A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
- Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
- Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
- A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
- A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékok a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
- A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
- A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
- A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.

- A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
- A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft.-vel.
 - a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
 - a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
- A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
- A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkéfére, stb.).
- A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelősségi nyilatkozat

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti, hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol Premium 8865013

Pneumatikus ütvecsavarozó WI 1300 T

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:

EN ISO 11148-6 és EN ISO 12100

ezek tartalmazzák a 2006/42/EK irányelvnek az ütvecsavarozó gépekre vonatkozó követelményeit.

Zlín 19. 7. 2013



Martin Šenkýř
Igazgatótanácsi tag

Přehled pneumatického nářadí Extol Premium z naší nabídky / CZ

Prehľad pneumatického náradia Extol Premium z našej ponuky / SK

Az Extol Premium pneumatikus kéziszerszám kínálata / HU

